



MINISTERIO
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



S1-E9-02.16167 EXT. 02

Página /Page 1/3

COMUNICACIÓN / *COMMUNICATION*:

Concerniente a ⁽¹⁾: LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN
LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN
LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN
LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN
EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN

Concerning ⁽¹⁾: *APPROVAL GRANTED*
APPROVAL EXTENDED
APPROVAL REFUSED
APPROVAL WITHDRAWN
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

de un tipo de dispositivo en aplicación del Reglamento N° 7.
of a type of device pursuant to Regulation No.7.

N° de homologación/ *Approval No.*: S1-E9-02.16167

Extensión N° / *Extension No.*: 02

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / *Trade name or mark of the device*:
FRISTOM
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / *Manufacturer's name for the type of device*:
MD-002
3. Nombre y dirección del fabricante / *Manufacturer's name and adress*:
FRISTOM SPÓLKA Z OGRANICZONA
ODPOWIEDZIALNOSCIA SPÓLKA
KOMANDYTOWA, UL. PRZEMYSŁOWA 5, 86-014
85416 SICIENKO
SICIENKO (POLONIA)
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / *If applicable, name and address of manufacturer's representative*: ----
5. Dispositivo presentado a homologación el / *Submitted for approval on*: 20/10/2016
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / *Technical service responsible for conducting approval test*: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / *Date of report issued by that service*: 03/01/2017
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / *Number of report issued by that service*:
PC16040254, PC16060253, **PC17010012**
9. Breve descripción / *Concise description*:
9.1. - Por categoría de luz / *By category of lamp*: Luz de pare (S1)/ *Stop lamp (S1)*
- Para la instalación en el exterior ~~o en el interior o ambos~~ ⁽¹⁾ / *For mounting either outside or inside or both* ⁽¹⁾
- Color de la luz emitida: rojo/~~blanca~~ ⁽¹⁾ / *Colour of the light emitted: red/white* ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



S1-E9-02.16167 EXT. 02

Página /Page 2/3

- Número, categoría(s) y tipo de la(s) lámpara(s) / *Number, category and kind of light source(s):*
1 x P21W
 - Voltaje y potencia / *Voltage and wattage:* 12V, 21W
 - Código de identificación específico del módulo de fuente de luz: / *Light source module specific identification code:*---
 - Solamente para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo.(sí/no) ⁽¹⁾/ *Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground (yes/- no) ⁽¹⁾*
 - Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / *Geometrical conditions of installation and relating variations (if any):*---
 - Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:* ---
 - (a) formando parte de la luz: ~~sí~~/no ⁽¹⁾ / *being part of the lamp: ~~yes~~/no ⁽¹⁾*
 - (b) no formando parte de la luz: ~~sí~~/no ⁽¹⁾ / *being not part of the lamp: ~~yes~~/no ⁽¹⁾*
 - Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica de la fuente luminosa / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear:* ---
 - Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa y número de identificación (cuando la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):*---
 - Intensidad luminosa variable: ~~sí~~/no ⁽¹⁾ / *Variable luminous intensity: ~~yes~~/no ⁽¹⁾*
- 9.2. Función(es) producida por una lámpara interdependiente que forma parte de un sistema de lámparas interdependientes / *Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system:*
- | | | | |
|----------------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| Luz de posición delantera | sí /no ⁽¹⁾ | <i>Front position lamp</i> | yes /no ⁽¹⁾ |
| R1 Luz de posición trasera | sí /no ⁽¹⁾ | <i>R1 Rear position lamp</i> | yes /no ⁽¹⁾ |
| R2 Luz de posición trasera | sí /no ⁽¹⁾ | <i>R2 Rear position lamp</i> | yes /no ⁽¹⁾ |
| S1 Luz de pare | sí /no ⁽¹⁾ | <i>S1 Stop lamp</i> | yes /no ⁽¹⁾ |
| S2 Luz de pare | sí /no ⁽¹⁾ | <i>S2 Stop lamp</i> | yes /no ⁽¹⁾ |
| S3 Luz de pare | sí /no ⁽¹⁾ | <i>S3 Stop lamp</i> | yes /no ⁽¹⁾ |
| S4 Luz de pare | sí /no ⁽¹⁾ | <i>S4 Stop lamp</i> | yes /no ⁽¹⁾ |
| Luz de gálibo | sí /no ⁽¹⁾ | <i>End-outline marker lamp</i> | yes /no ⁽¹⁾ |
10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark:* Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer*
11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable):* Inclusión de nueva función en la tulipa / *Addition of a new function in the grouped lamp*
12. Se ~~concede/deniega~~/extiende/~~retira~~ la homologación ⁽¹⁾ / *Approval ~~granted/refused~~/extended/~~withdrawn~~ ⁽¹⁾*

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



S1-E9-02.16167 EXT. 02

Página /Page 3/3

13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *see electronic signature*
15. Firma / *Signature*: EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. del DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA PYME de 25-10-2012
16. La lista de documentos en poder del Servicio Administrativo que ha concedido la homologación se adjunta a esta comunicación y puede ser obtenida bajo petición / *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
 - Informe del ensayo / *Test report*
 - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

(1) Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.
86-014 Sicienka / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937 / KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Component

MD-002 rear multifunction filament tail lamp left or right- ext2 approval extension
MD-002 lampa tylna zespolona żarówkowa lewa lub prawa- ext2- rozszerzenie homologacji

light source

- 2 filament lamps 12V-21W P21W Ba15s
- 1 filament lamp 12V-5W C5W SV8.5

sheet description

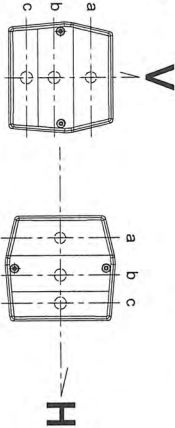
general drawing
This drawing is a part of the application for approval extension

Material used in manufacturing :

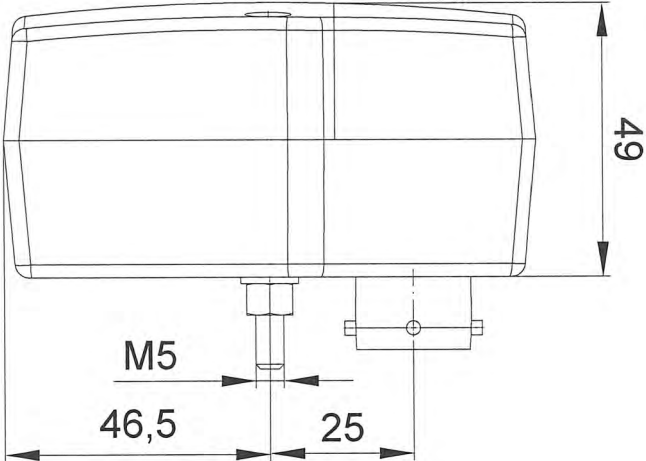
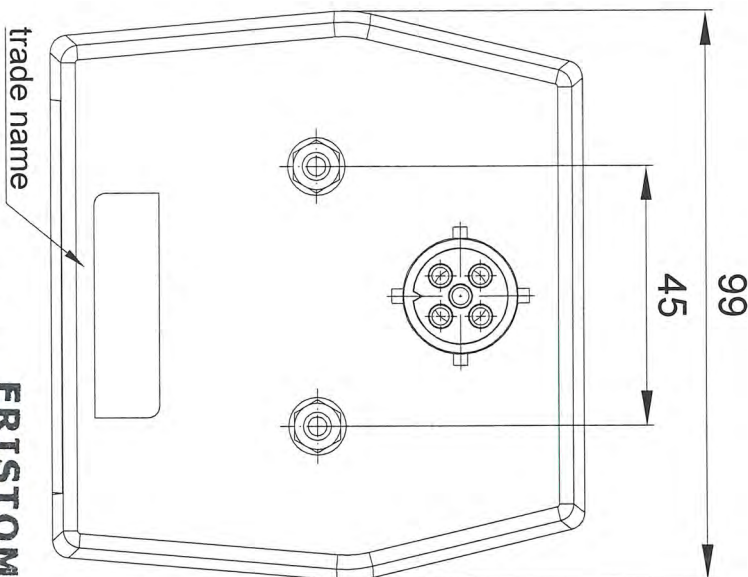
- front Lamphshade / lens PMMA red and amber transparent
- housing PC black
- connectors phosphorous bronze sheetmetal
- registration plate light lens PMMA clear transparent

Draw by: **Date:** 3-01-2017 **sheet Nr.** 1/5
Michał Dybicz

note:



vehicle lamp assembly in vertical or horizontal position
montaż na pojeździe w pionie lub w poziomie



white lens

klosz biały

amber lens

klosz żółty

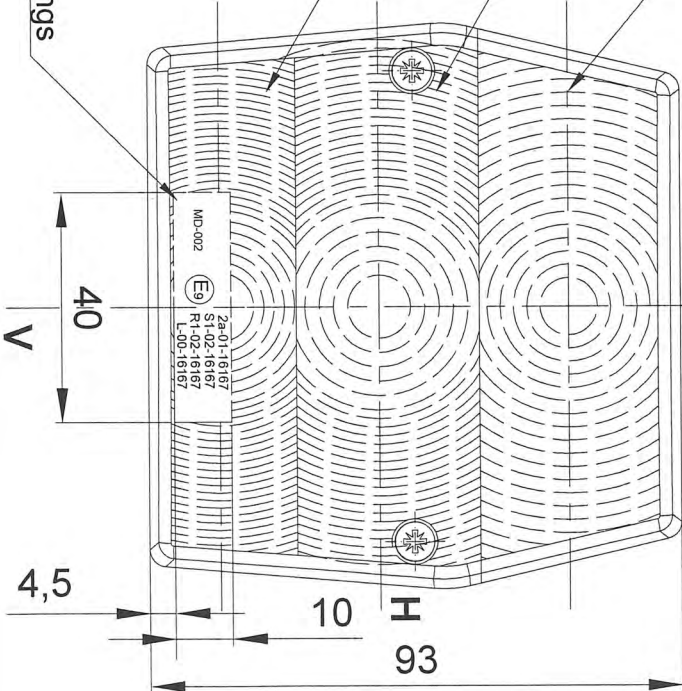
red lens

klosz czerwony

red lens

klosz czerwony

place for approval markings



FRISTOM

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 Sicienka, ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, REGON 341640907
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 Sicienko / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937 KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Draw by: Michal Dybicz
Date: 3-01-2017
sheet Nr. 2/5

Component

MD-002 rear multifunction filament tail lamp left or right- ext2 approval extension
MD-002 lampa tylna zespolona żarówkowa lewa lub prawa- ext2- rozszerzenie homologacji

light source

- 2 filament lamps 12V-21W P21W Ba15s
- 1 filament lamp 12V-5W C5W SV8.5

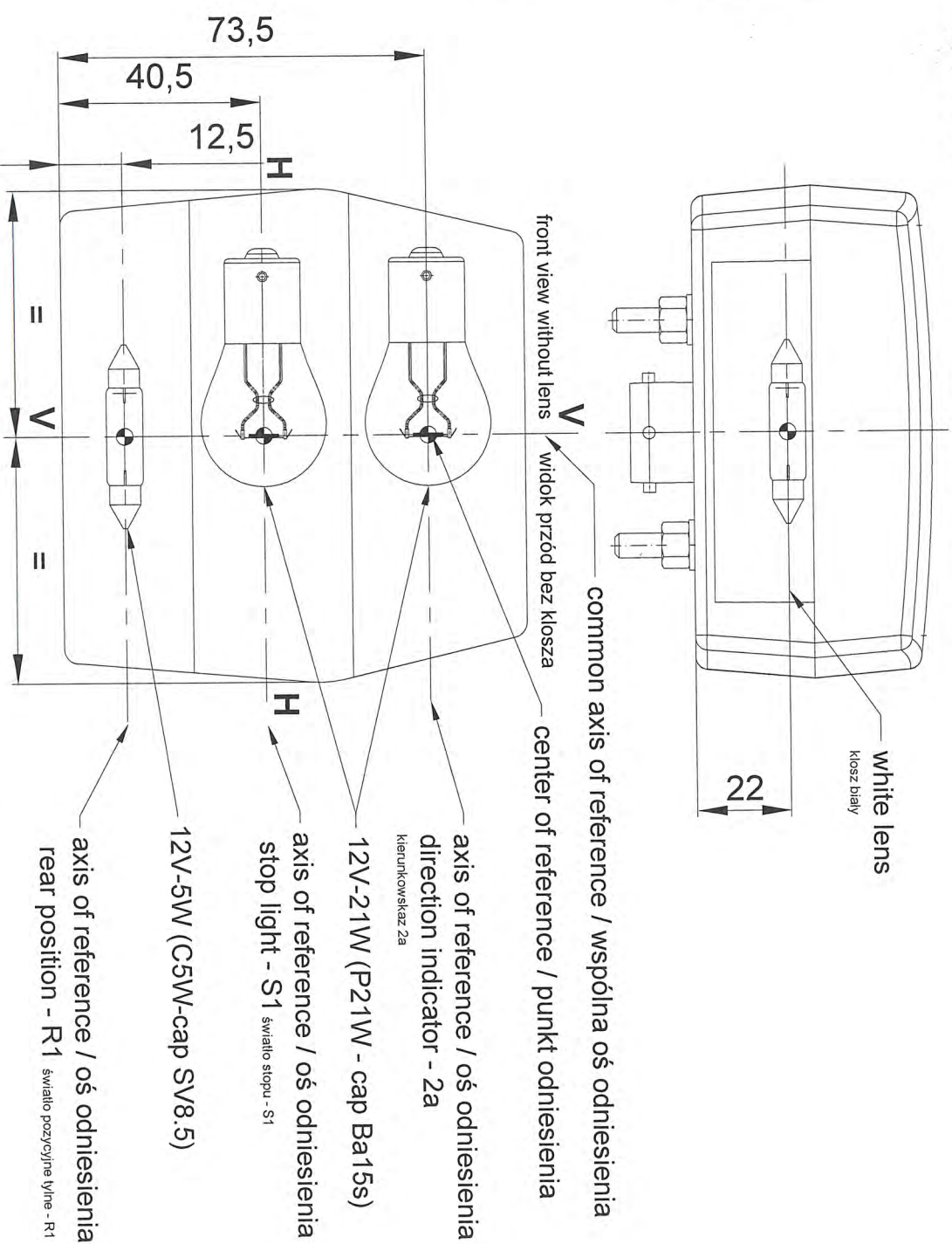
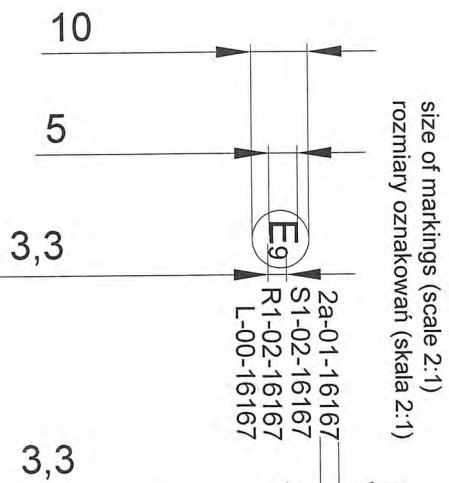
sheet description

lamp functions and markings

funkcje lampy i oznakowanie
This drawing is a part of the application for approval extension

Material used in manufacturing:

- front Lamphshade / lens PMMA red and amber transparent
- housing PC black
- connectors phosphorous bronze sheetmetal
- registration plate light lens PMMA clear transparent



FRISTOM

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 Sicienko, ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, REGON 341640907
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.
86-014 Sicienko / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Component

MD-002 rear multifunction filament tail lamp left or right- ext2 approval extension
MD-002 lampa tylna zespółona żarówkowa lewa lub prawa-ext2- rozszerzenie homologacji

light source

- 2 filament lamps 12V-21W P21W Ba15s
- 1 filament lamp 12V-5W C5W SV8.5

sheet description

positioning for registration plate

This drawing is a part of the application for approval extension

Material used in manufacturing :

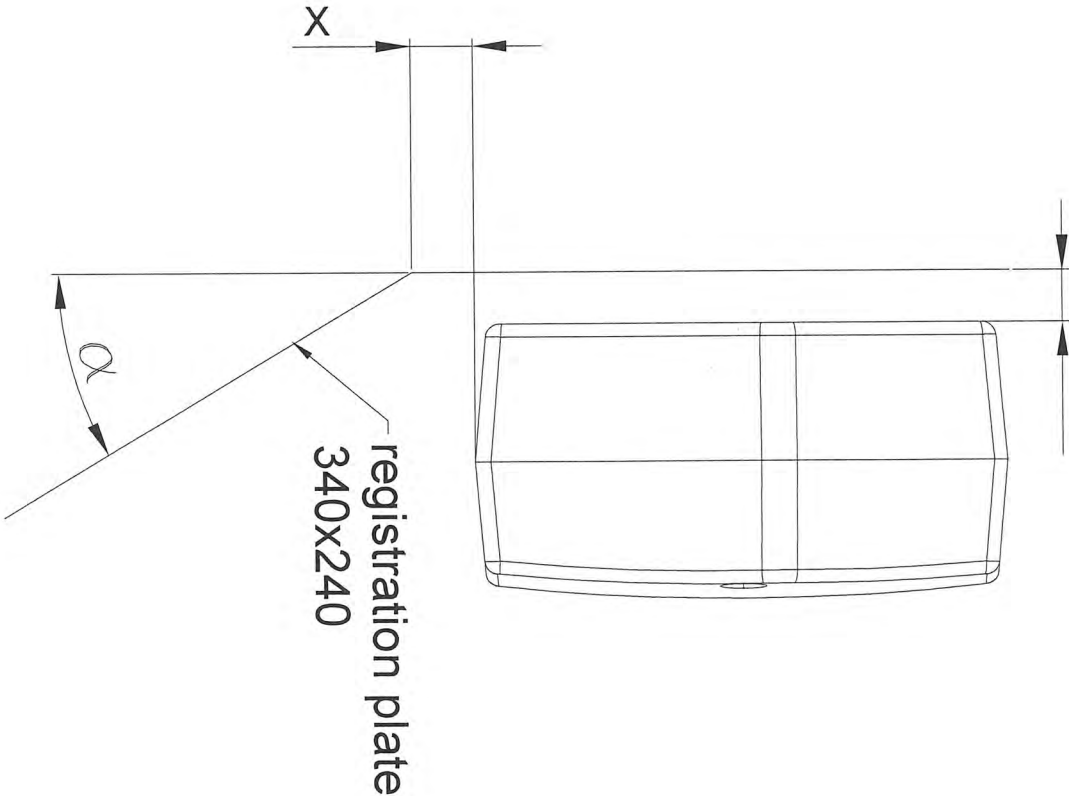
- front Lampshade / lens PMMA red and amber transparent
- housing PC black
- connectors phosphorous bronze sheetmetal
- registration plate light lens PMMA clear transparent

Y

	X	Y	α
position 1	150 mm	40 mm	30 °
position 2	50 mm	40 mm	0 °
position 3	50 mm	40 mm	30 °
position 4	150 mm	155 mm	0 °
position 5	150 mm	155 mm	30 °

FRISTOM

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 Sicienko, ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, REGON 341640907
reprezentowane przez FRISTOM sp. z o.o.



Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.
86-014 Sicienko / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Draw by: Michal Dybicz
Date: 3-01-2017
sheet Nr.: 4/5

Component

MD-002 rear multifunction filament tail lamp left or right- ext2 approval extension
MD-002 lampka tylna zespolona żarówkowa lewa lub prawa- ext2- rozszerzenie homologacji

light source

- 2 filament lamps 12V-21W P21W Ba15s
- 1 filament lamp 12V-5W C5W SV8.5

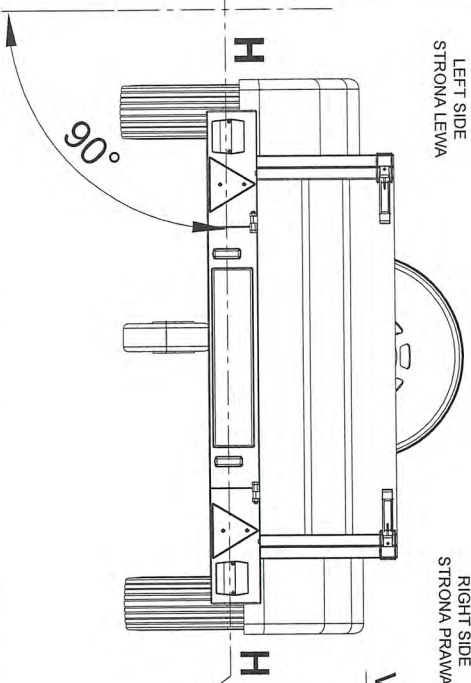
sheet description

POZYCJA GEOMETRYCZNA NA POJEZDZIE (zgodnie z REG 48 ECE)
GEOMETRICAL POSITION ON THE VEHICLE (according REG 48 ECE)
This drawing is a part of the application for approval extension

Material used in manufacturing :

- front Lampshade / lens PMMA red and amber transparent
- housing PC black
- connectors phosphorous bronze sheetmetal
- registration plate light lens PMMA clear transparent

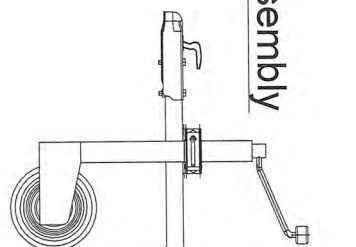
LEFT SIDE
STRONA LEWA



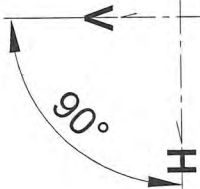
RIGHT SIDE
STRONA PRAWA

vertical assembly

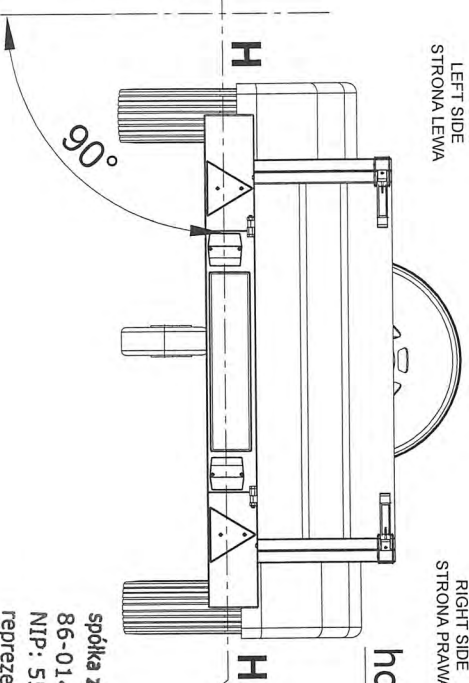
axis of reference
oś odniesienia



TOP VEHICLE
GÓRA POJAZDU



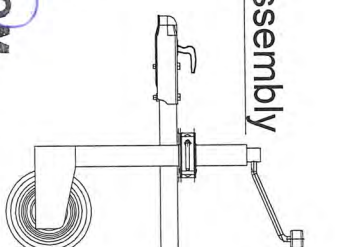
LEFT SIDE
STRONA LEWA



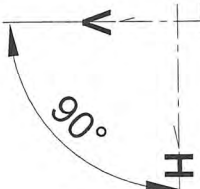
RIGHT SIDE
STRONA PRAWA

horizontal assembly

axis of reference
oś odniesienia



TOP VEHICLE
GÓRA POJAZDU



kierunek jazdy
driving direction

FRISTOM

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 Sicienko, ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, REGON 341640907
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.